



大 会

Distr.  
LIMITED

A/C.6/51/L.13  
21 November 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第五十一届会议  
第六委员会  
议程项目145

联合国国际法十年

主席提出的决议草案

条约电子资料库

大会，

意识到《联合国宪章》第一百〇二条所产生的各项义务，并意识到条约在发展国际法和国际法律秩序方面的重要性，

意识到联合国会员国最近增多，同时拟订国际条约的活动有所增加，从而导致由法律事务厅条约科从事的工作量增加，并造成未印发条约的积压，

注意到根据《宪章》第一百〇二条所载的义务，迅速处理、登记和印发条约和与条约有关的行动很重要，

欢迎法律事务厅条约科已采取若干措施，加速出版《联合国条约汇编》和通过互联网以电子方式提供《秘书长保管的多边条约》出版物，

希望竭尽全力确保条约科编纂载有所有条约存放和登记情况的全面的电子资料库，

注意到经济及社会理事会设立的信息学不限成员名额特设工作组已采取种种步骤，以统一和改善联合国各资料系统，以便所有会员国能够最佳地利用和索取，

还注意到现有和拟议的通过互联网检索联合国条约出版物的途径现在和将来都是这些出版物的印刷精装本以外的补充途径，

1. 欢迎秘书长关于联合国国际法十年的报告所载的目标声明,研究发展一个载有全部保存和登记情况的全面的电子资料库,并以电子途径传播资料库中的条约和与条约法律有关的资料,包括联机检索;<sup>1</sup>

2. 回顾法律顾问的请求,即为求加速条约的登记和出版工作,所有会员国除提交核证无误的印本外,并以磁盘或其他电子形式提交条约全文;

3. 请秘书长继续优先实施条约科的电脑化计划;

4. 吁请秘书长确保通过及时提供必要设备和翻译服务的方式来提供一切必要支助,以加速《联合国条约汇编》印本的出版;

5. 赞同关于除目前存取《秘书长保管的多边条约》的途径之外,按照适用于出版物之印本的同样规则,通过互联网传播《联合国条约汇编》的建议,并认识到燃烧弹通过互联网检索条约和与条约法律有关的资料对于那些以合订本形式保存全套条约代价较高的国家特别有价值;

6. 还赞同秘书长从经济和现实的角度探索如何能够收回提供以互联网方式检索《联合国条约汇编》和《秘书长保管的多边条约》之途径的费用,但以不向会员国、联合国机构、各国际组织及其他商业性用户收取使用费为限,并向会员国提出他的调查结果;

7. 请秘书长考虑是否有可能将《秘书长保管的多边条约》出版物中出现的条约标题清单译成联合国的其他正式语文,通过互联网传播这种清单,并向大会第五十二届会议提出报告;

8. 请负有保存多边条约职责的联合国专门机构、其他国际组织和会员国在可行情况下竭力尽快以互联网方式提供检索条约和与条约法律有关的资料的途径。

---

<sup>1</sup> A/51/278, 第91段。